

THE TERRORIST, HE WATCHES

WILSLAWA SZYMBORSKA

Pre-reading Activity

- Terrorism is a French term (terrorisme)
- It means instilling fear amongst the common people
- To achieve their political, religious and ideological aim.

Types of terrorism

- Civil disorder
- Political terrorism
- Non political Terrorism
- Quasi terrorism
- Limited political terrorism
- State Terrorism.
- Religious terrorism.

Stanza 1

The terrorist is closely keeping an eye on the location the bomb is planted. He declares that the bomb would explode at twenty past one. In the mean while he/she looks at watch and announces that its sixteen minutes only have passed. Few of them are entering the bar and few exiting from there. But still there is enough time for people to enter and leave the bar.

Stanza 2

- The narrator of the poem says, that the terrorist is already on the other side of the scene, very safe and steady.
- The Terrorist can see the bar and its future being picturized before his naked eyes.

Stanza 3

- The terrorist watches a woman in a yellow jacket enter the bar and a man in dark glasses leaves the bar, he notices a few boys in jeans are happily talking to each other
- He cross checks the time again and again and discloses that sixteen minutes past and four seconds, he notices two other people one tall and the other short, walking out of the bar and calls the shorter one as lucky and taller one as poor chap who walks into the bar
- He calls one lucky and the other unlucky because one would be saved and the other would never come back.

Stanza4

- The time is ticking fast and the terrorist wants to witness the explosion very fast; seventeen minutes forty seconds. He watches a girl walk by with green ribbon in her hair, suddenly she is not seen because of a bus that passes by.
- Eighteen minutes have passed and the girl has disappeared as he doesn't know whether she entered the bar or walked away from it.
- The terrorist is being very judgmental about the girl being stupid or not and very realistically /in humanly concludes that once he gets to see the dead bodies he could probably guess if she is dead or alive.

Stanza 5

- Nineteen minutes have passed and no body seems to be going in or out, a fat bald man leaves searching his pockets and only 10 seconds left for the blast when he enters in searching for his gloves. Just like death was waiting for him.

Stanza 6

- The time is up and the terrorist feels that the time is not rushing hence and eagerly waits for the bomb to explode and finally there is an explosion.

THE TERRORIST, HE WATCHES.

- IS TRANSLATED FROM POLISH TO ENGLISH
- BY ADAM CZERNIAWSKI.